fig. 1
Rp DN 20 - Rp DN 25

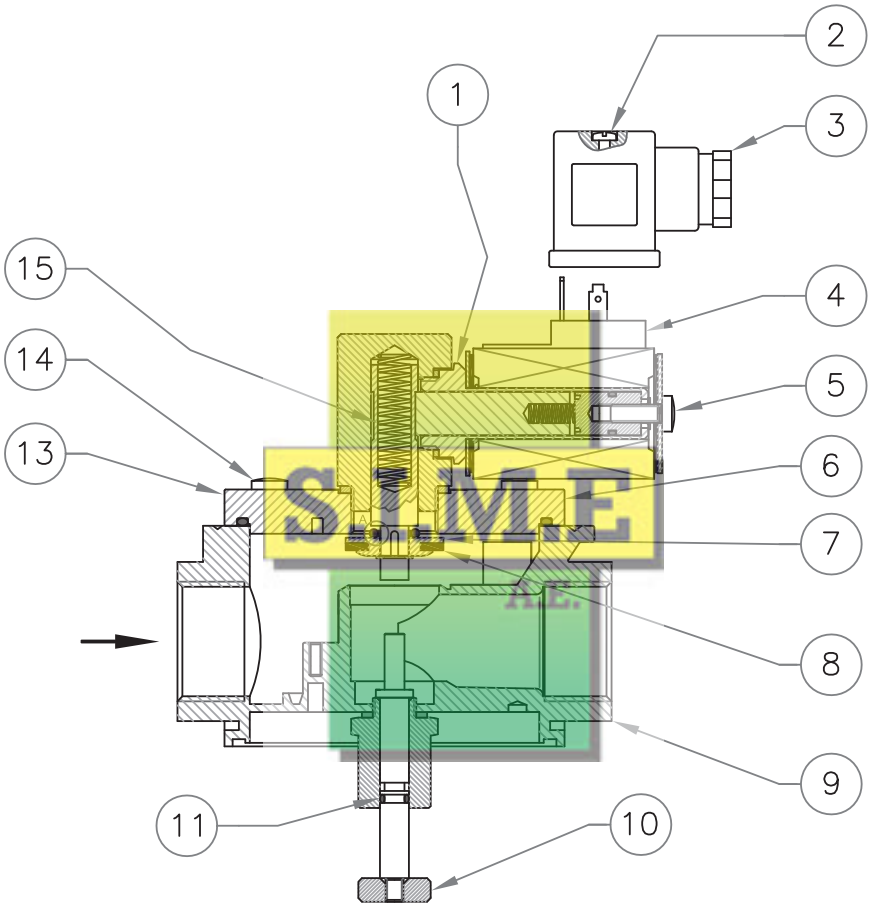
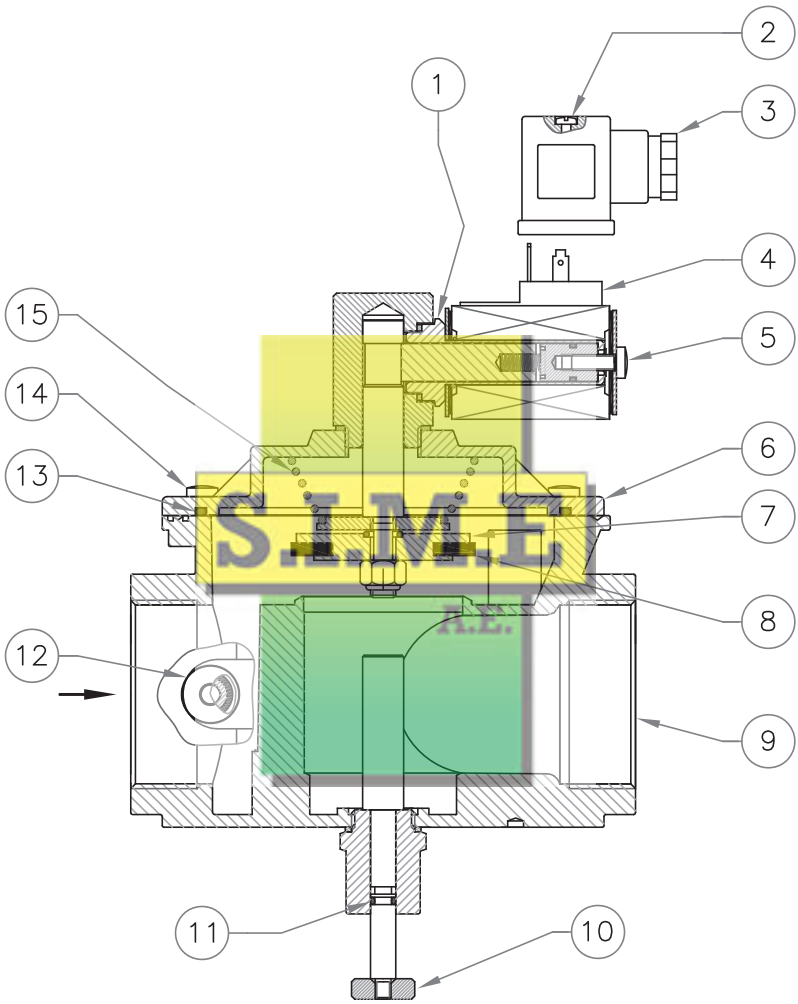
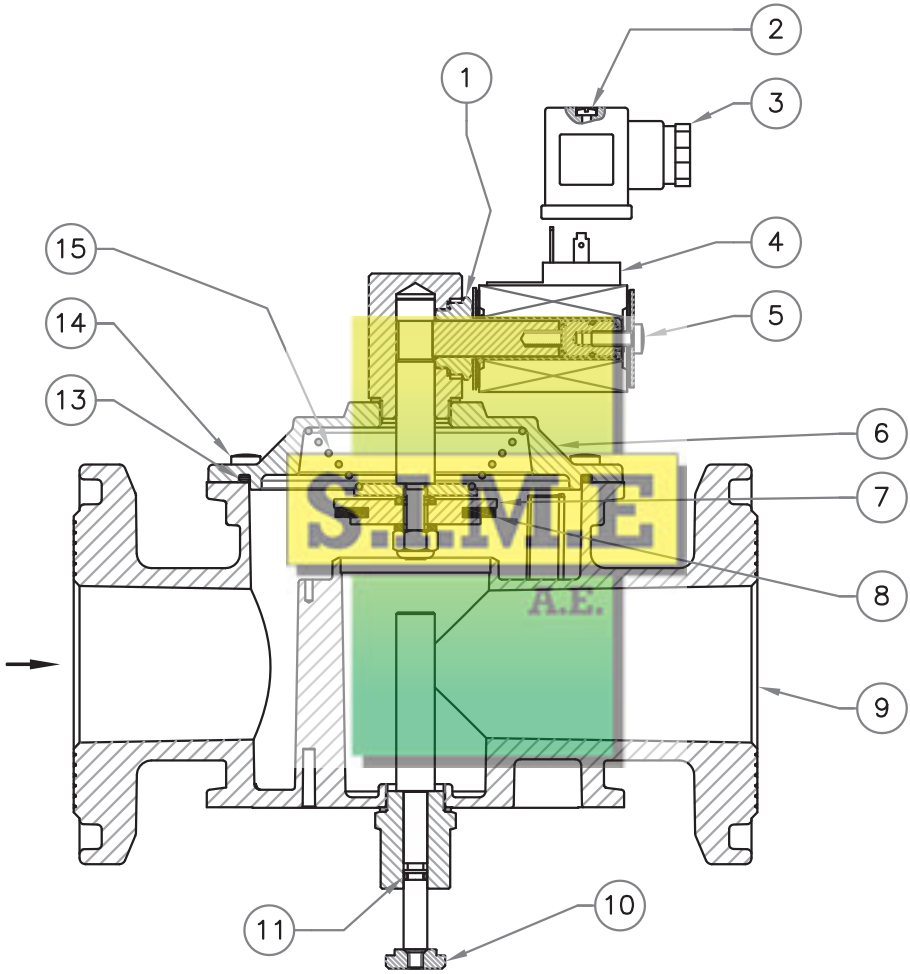


fig. 2
Rp DN 32 - Rp DN 40 - Rp DN 50



S.I.M.E.
R.E.

fig. 3
DN 32 FL - DN 40 FL - DN 50 FL



S.I.M.E. A.E.

IT

fig. 1, 2 e 3

1. Cannotto bobina
2. Vite fissaggio connettore
3. Connettore elettrico
4. Bobina
5. Vite fissaggio bobina
6. Coperchio
7. Otturatore
8. Rondella di tenuta
9. Corpo valvola
10. Manopola di riarmo
11. O-Ring di tenuta
12. Tappo G 1/4 (optional)
13. O-Ring di tenuta coperchio
14. Viti di fissaggio coperchio
15. Molla di chiusura

EN

fig. 1, 2 and 3

1. Coil armature assembly
2. Connector clamping screw
3. Electric connector
4. Coil
5. Coil clamping screw
6. Cover
7. Obturator
8. Sealing washer
9. Valve body
10. Reset handgrip
11. Sealing O-Ring
12. Cap G 1/4 (optional)
13. Cover sealing O-Ring
14. Cover clamping screws
15. Closing spring

S.I.M.E A.E.

FR

fig. 1, 2 et 3

1. Fourreau de la bobine
2. Vis de fixation du connecteur
3. Connecteur électrique
4. Bobine
5. Vis de fixation de la bobine
6. Couvercle
7. Obturateur
8. Rondelle d'étanchéité
9. Corps de vanne
10. Bouton rotatif de réarmement
11. Joint torique d'étanchéité
12. Bouchon G 1/4 (en option)
13. Joint torique d'étanchéité du couvercle
14. Vis de fixation du couvercle
15. Ressort de fermeture

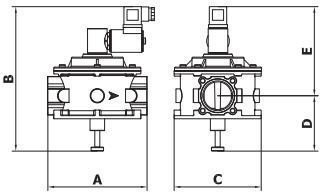
ES

fig. 1, 2 y 3

1. Manguito bobina
2. Tornillo de fijación del conector
3. Conector eléctrico
4. Bobina
5. Tornillo de fijación de la bobina
6. Tapa
7. Obturador
8. Arandela de estanqueidad
9. Cuerpo de la válvula
10. Bóton de rearme
11. Junta tórica de estanquidad
12. Tapón G 1/4 (opcional)
13. Junta tórica de estanquidad tapa
14. Tornillos de fijación de la tapa
15. Muelle de cierre

Tabella 1 - Table 1 - Tableau 1 - Tabla 1

Dimensioni di ingombro in mm - Overall dimensions in mm - Dimensions d'encombrement en mm - Dimensiones totales en mm



Attacchi filettati Threaded connections Raccords filetés Conexiones roscadas	Attacchi flangiati Flanged connections Raccords à brides Conexiones bridadas	fori holes trous orificios	A	B	C	D	E
DN 20 - DN 25	-	-	120	158	94	72	126
DN 32 - DN 40	-	-	160	240	140	88,5	151,5
DN 50	-	-	160	265	140	96,5	168,5
-	PN 16 - ANSI 150 DN 25	4	191	198	115	72	126
-	PN 16 - DN 32	4	230	267	165	101,5	165,5
-	PN 16 - ANSI 150 DN 40 - DN 50	4	230	267	165	101,5	165,5

Le dimensioni sono indicative, non vincolanti - The dimensions are provided as a guideline, they are not binding
Les dimensions sont indicatives et non pas contractuelles - Las dimensiones son indicativas, no vinculantes

S.I.M.E

Tabella 2 - Table 2 - Tableau 2 - Tabla 2

Bobine e connettori per elettrovalvole **M16/RM N.A.**
Coils and connectors for **M16/RM N.A.** solenoid valves
Bobines et connecteurs pour électrovannes **M16/RM N.A.**
Bobinas y conectores para electroválvulas **M16/RM N.A.**

Ø	Voltaggio Voltage Voltage Voltaje	Codice bobina Coil code Code de la bobine Código de la bobina	Timbratura bobina Coil stamp Estampillage de la bobine Marcado de la bobina	Codice connettore Connector code Code du connecteur Código del conector	Potenza assorbita Absorbed power Puissance absorbée Potencia absorbida
DN 20 ÷ DN 50	12 Vdc	BO-0010	BO-0010 12 V DC	CN-0010	20 VA
	12 V/50 Hz	BO-0010	BO-0010 12 V DC	CN-0050	20 VA
	24 Vdc	BO-0020	BO-0020 24 V DC	CN-0010	21 VA
	24 V/50 Hz	BO-0070	BO-0070 24 V 50 Hz D	CN-0010	22 VA
	110 V/50-60 Hz	BO-0105	BO-0105 110 V 50-60 Hz D	CN-0010	21 VA
	230 V/50-60 Hz	BO-0110	BO-0110 230 V 50-60 Hz D	CN-0010	23 VA

Tipo connettore / Connector type / Type de connecteur / Tipo de conector

CN-0010 = Normale / Normal / Normal / Normal
CN-0050 = (12 Vac) = Raddrizzatore / Rectifier / Redresseur / Rectificador

IT EN FR ES

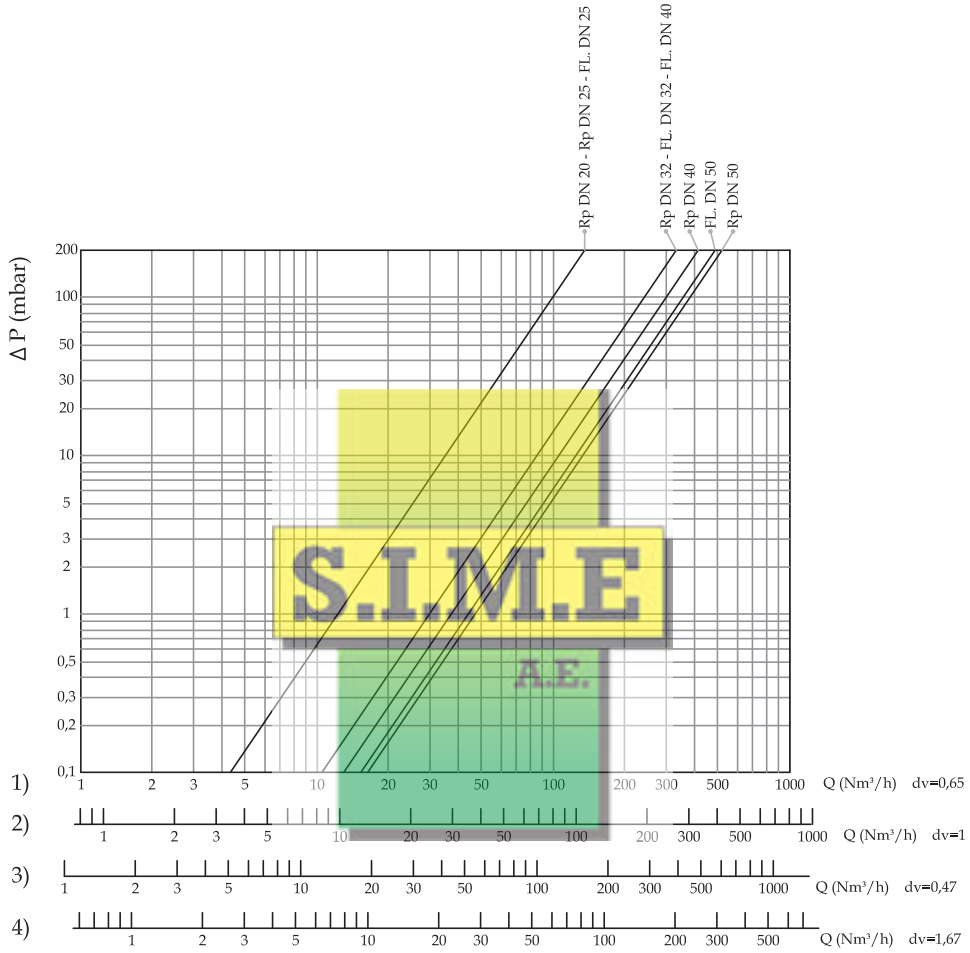
Diagramma calcolato con P1 = 50 mbar
Diagram calculated with P1 = 50 mbar
Diagramme calculé avec P1 = 50 mbar
Tabla de pérdidas de carga calculado con P1 = 50 mbar

IT

EN

FR

ES



dv = densità relativa all'aria
dv = density relative to the air
dv = densité relative à l'air
dv = densidad relativa del aire

1) metano - methane - méthane - metano
3) gas di città - town gas - gaz de ville - gas de ciudad
2) aria - air - air - aire
4) gpl - lpg - GPL - gas líquido